



# REUNIÓN DE EXAMEN DE MITAD DE PERÍODO DE LOS PAÍSES DE AMÉRICA LATINA PREPARATORIA DEL EXAMEN AMPLIO DE MITAD DE PERÍODO DE LA EJECUCIÓN DEL PROGRAMA DE ACCIÓN DE VIENA EN FAVOR DE LOS PAÍSES EN DESARROLLO SIN LITORAL PARA EL DECENIO 2014-2024

Santiago, 11 y 12 de junio de 2019

## INFORMACIÓN GENERAL



## PRESENTACIÓN

La Reunión de examen de mitad de período de los países de América Latina preparatoria del examen amplio de mitad de período de la ejecución del Programa de Acción de Viena en favor de los Países en Desarrollo Sin Litoral para el Decenio 2014-2024 se llevarán a cabo en la sede de la CEPAL en Santiago el 11 y 12 de junio de 2019.

El presente documento tiene como propósito brindar a las delegaciones información útil para facilitar su participación.

Los coordinadores de la Reunión estarán a su disposición para atender cualquier consulta sobre cuestiones de logística y organización que desee formular antes de la Reunión y durante su desarrollo. Además, puede obtener mayor información de la reunión en el siguiente link: <http://www.ildc2conference.org/latin-america-regional-midterm-review/>

### 1. Información general sobre Chile

#### Ubicación geográfica

Chile se encuentra en el extremo suroeste de Sudamérica. Su capital es Santiago y la población total del país se acerca a los 17 millones de habitantes. Se emplaza entre el océano Pacífico y la cordillera de los Andes y su larga y angosta geografía se divide políticamente en 15 regiones.

#### La capital

Santiago, con casi 6 millones de habitantes, es la capital de la República. Su clima es mediterráneo y con estaciones marcadas, que van de inviernos lluviosos, con temperaturas de hasta 0° C (de mayo a septiembre), a veranos secos, con temperaturas cercanas a los 30° C (de noviembre a marzo). Las noches son templadas y la humedad relativa es baja.

La calidad del agua, aun cuando es potable, puede afectar a los extranjeros por el cambio de flora bacteriana. Por lo tanto, se aconseja beber agua mineral embotellada.

Como en todas las grandes ciudades, por razones de seguridad se recomienda no usar joyas de gran valor ni descuidar carteras ni maletines.

#### Datos útiles

<b>MONEDA LOCAL</b>	La unidad monetaria es el peso chileno (\$) y el tipo de cambio aproximado es de <u>676 pesos por dólar (mayo de 2019)</u> .
<b>HORA LOCAL</b>	UTC/GMT -3 horas (en la fecha de la Reunión).
<b>CORRIENTE ELÉCTRICA</b>	La electricidad en Chile es de 220 voltios y 50 ciclos (CA).
<b>TASA AEROPORTUARIA</b>	La tasa de aeropuerto está incluida en el pasaje aéreo.
<b>PROPINA</b>	Las propinas son comunes en Chile, al igual que en otras partes del mundo. En los restaurantes es costumbre dar una propina de alrededor del 10% del total de la cuenta.

## 2. Sede de la Reunión

La Reunión de examen de mitad de período de los países de América Latina preparatoria del examen amplio de mitad de período de la ejecución del Programa de Acción de Viena en favor de los Países en Desarrollo Sin Litoral para el Decenio 2014-2024 se llevará a cabo en la sala de conferencias Celso Furtado de la sede de la CEPAL, ubicada en Av. Dag Hammarskjöld 3477, Vitacura, Santiago. También se puede acceder a las instalaciones por Av. Alonso de Cordova 3170.

## 3. Coordinación de la Reunión

La reunión está organizada por la Comisión Económica para América Latina y el Caribe (CEPAL) y la Oficina del Alto Representante para los Países Menos Adelantados, los Países en Desarrollo sin Litoral y los Pequeños Estados Insulares en Desarrollo (UN-OHRLLS), en consulta con el Gobierno del Paraguay.

Luis Yáñez, Oficial a Cargo de la Secretaría de la Comisión de la CEPAL, (correo electrónico: [secretariadelacomision@cepal.org](mailto:secretariadelacomision@cepal.org)) y Gladys Mutangadura, Oficial Superior de Programas de la Oficina del Alto Representante para los Países Menos Adelantados, los Países en Desarrollo sin Litoral y los Pequeños Estados Insulares en Desarrollo (UN-OHRLLS) (correo electrónico: [mutangadura@un.org](mailto:mutangadura@un.org)) estarán a disposición de los participantes para consultas sustantivas relacionadas con la Reunión.

## 4. Reserva de hotel

La Unidad de Servicios de Conferencias de la CEPAL ha reservado un número limitado de habitaciones para esta reunión, con una tarifa especial, en los siguientes hoteles:

- **Hotel Atton Vitacura (\*\*\*\*)**, Av. Vitacura 3201, Vitacura, teléfono: (+56) 2 2422 7902  
Habitación simple: 110 dólares (tarifa incluye desayuno e internet)  
Atención: César Lucero, Departamento de Reservas  
[clucero@atton.com](mailto:clucero@atton.com) / [reservas@atton.com](mailto:reservas@atton.com)
- **Hotel NH Collection Casacostanera (\*\*\*\*)**, Av. Nueva Costanera 3900, Vitacura; teléfono: (+56) 2 2433 9000  
Habitación simple: 120 dólares (incluye internet. No incluye desayuno)  
Atención: Fabiola Rivera Lagos, Departamento de Reservas  
Correo electrónico: [fa.rivera@nh-hotels.com](mailto:fa.rivera@nh-hotels.com)

Estos precios no incluyen el 19% del impuesto al valor agregado (IVA). El huésped queda exento del IVA si paga en dólares, con cheques de viajero o tarjeta de crédito internacional.

Las reservas deberán solicitarse directamente al hotel seleccionado antes de la fecha de vencimiento indicada en el formulario de reserva de hotel adjunto. Después de esa fecha, el hotel se reserva el derecho de modificar la tarifa y no garantiza la disponibilidad de habitaciones.

***Para mantener la tarifa especial de la CEPAL la reserva debe hacerse en forma personal y no a través de agencias u otros medios. Cada participante es responsable de su reserva y deberá asegurarse de que su solicitud haya sido procesada por el hotel y pedir el correspondiente número o código de reserva para la confirmación.***

***Es indispensable proporcionar el número de vuelo y la hora de llegada y salida del país, así como el tipo y número de tarjeta de crédito para garantizar la reserva. A tal efecto, sírvase enviar el formulario de reserva de hotel adjunto, que contiene todos los datos requeridos.***

## **5. Visas y requisitos de entrada al país**

Para ingresar a Chile, los delegados deben poseer un pasaporte válido con una vigencia superior a seis meses desde la fecha de ingreso al país.

Asimismo, los delegados de países que requieran visa para ingresar a Chile son responsables de solicitarla con anterioridad en la Embajada o el Consulado de Chile en sus respectivos países.

Para averiguar si requiere visa, consulte el sitio del Ministerio de Relaciones Exteriores de Chile (<http://chileabroad.gov.cl/consulados/>) y haga clic en el nombre de su país.

## **6. Transporte desde el aeropuerto hasta la ciudad de Santiago**

El traslado desde el aeropuerto a la ciudad puede hacerse en minibuses de las empresas Transvip o Transfer Delfos, ubicadas en el aeropuerto, que tienen capacidad para 10 a 12 pasajeros y hacen un recorrido por diferentes sectores de la ciudad, con un costo aproximado de 15 dólares por persona. Si desea optar por un taxi, se sugieren las empresas Transvip o Taxi Oficial, también ubicada en el aeropuerto: la tarifa habitual oscila entre 35 y 40 dólares, según el destino en la ciudad.

Existen líneas de microbuses y taxis que sirven de transporte en la capital, además de cinco líneas de metro. La tarifa de los taxis se lee en los taxímetros y, en general, no se da propina a sus conductores.

## **7. Registro de participantes**

El martes 11 de junio, a partir de las 8.30 horas, se llevará a cabo la acreditación de participantes en el vestíbulo de entrada de la sala de conferencias Celso Furtado. Los participantes recibirán una identificación que, por razones de seguridad, deberán portar en un lugar visible y que se exigirá para asistir a todas las sesiones.

Para facilitar el proceso de registro, puede enviar por adelantado el formulario de inscripción que se adjunta a Paula Warnken ([paula.warnken@un.org](mailto:paula.warnken@un.org))

## **8. Sesión de inauguración**

La sesión de apertura se realizará a las 09:00 horas el martes 11 de junio

## 9. Internet

En la sala de conferencias y en los espacios abiertos los participantes dispondrán de conexión inalámbrica a Internet (*wifi*).

## 10. Idiomas

El idioma oficial de la Reunión será el español. Habrá interpretación simultánea al inglés.

## 11. Instalaciones y servicios en la CEPAL

- Agencia de viajes** Todo lo concerniente a reservas y confirmaciones de pasajes estará a cargo de la oficina de viajes Carlson Wagonlit Travel, ubicada en el subterráneo del edificio de la CEPAL (oficina 1S7).
- Banco** El Banco de Chile cuenta con una agencia ubicada en el subterráneo. Su horario de atención al público es de 9.00 a 14.00 horas. Se puede cambiar moneda extranjera de 10.00 a 12.30 horas.
- Comidas** La CEPAL cuenta con una cafetería y un comedor institucional que funcionan en horario continuado desde las 9.00 hasta las 17.00 horas. Estos servicios deben ser sufragados directamente por los participantes.
- Servicios médicos** En la clínica, situada en el zócalo (oficina Z-210, anexo 2333), se presta atención de primeros auxilios. Su horario es de 9.00 a 13.00 horas y de 14.30 a 18.00 horas.
- Tienda "UN Mundo"** En este local se encuentra en el vestíbulo central del primer piso, junto a la escalera de caracol, ofrece una variedad de productos atractivos para regalos, recuerdos de las Naciones Unidas y otros fines personales.

## 12. Lugares de interés para visitar en Santiago

<b>Pueblito Los Dominicos</b>	Es un pueblo de artesanos, ubicado en las faldas cordilleranas de la ciudad de Santiago, que reúne la más diversa oferta de objetos tradicionales y contemporáneos. Destaca por su mueblería, textiles y pinturas, entre otros.
<b>Museo Nacional de Bellas Artes</b>	Es uno de los principales centros de difusión de las artes visuales. Se ubica en el sector del Parque Forestal, en la comuna de Santiago.
<b>Museo de Arte Precolombino</b>	Este museo es pionero en América Latina en la custodia, difusión y estudio del legado artístico de los pueblos precolombinos de América. Cuenta con una extensa colección de arte de culturas antiguas, como los incas y los diaguitas, entre otras. Se encuentra ubicado en pleno centro de Santiago.
<b>Teatro Municipal de Santiago</b>	Declarado Monumento Nacional, destaca por su estética arquitectónica. Fue construido en 1857 y es uno de los centros culturales más importantes de Chile, donde se realizan espectáculos de ópera, <i>ballet</i> y conciertos musicales.
<b>Palacio de La Moneda</b>	El Palacio del Gobierno se ubica en la comuna de Santiago y destaca por su arquitectura. Es la única edificación de estilo neoclásico italiano puro en América. Además, en él se encuentra el Centro Cultural Palacio La Moneda, que ofrece acceso al patrimonio visual y audiovisual nacional e internacional.
<b>Plaza de Armas</b>	Ubicada en pleno centro de Santiago, ha sido el centro cívico de la ciudad desde la colonia. Allí se encuentra la Catedral, declarada monumento nacional, que tiene un interesante museo cuyo atractivo principal es la biblioteca, donde se conservan manuscritos de personajes muy relevantes de la historia de Chile. Otros importantes edificios que se encuentran en la Plaza de Armas son la Municipalidad de Santiago y el Correo Central, ambas construcciones de antigua data.
<b>Barrio Bellavista</b>	Este sector, que posee una identidad urbana muy reconocida, combina el más variado comercio de vestuario y artesanías con múltiples restaurantes de comida internacional que ofrecen diversas especialidades. Se encuentra ubicado entre la ribera norte del río Mapocho y el cerro San Cristóbal. De arquitectura exótica, parece una especie de museo al aire libre. Al caminar por sus calles se encuentran numerosas galerías de arte, salas de teatro, joyerías de lapislázuli, restaurantes, parques y La Chascona, casa museo de Pablo Neruda, así como el zoológico, entre otros atractivos lugares.



NACIONES UNIDAS

CEPAL



UN-OHRLS

## FORMULARIO DE REGISTRO

**REUNIÓN DE EXAMEN DE MITAD DE PERÍODO DE LOS PAÍSES DE AMÉRICA LATINA PREPARATORIA DEL EXAMEN AMPLIO DE MITAD DE PERÍODO DE LA EJECUCIÓN DEL PROGRAMA DE ACCIÓN DE VIENA EN FAVOR DE LOS PAÍSES EN DESARROLLO SIN LITORAL PARA EL DECENIO 2014-2024**

**SALA CELSO FURTADO**

<b>Lugar y fecha: Santiago, 11-12 de junio de 2019</b>		
<b>Name/Nombre:</b>		<b>Last Name/Apellido:</b>
<b>Head of Delegation/Jefe de Delegación</b>	<b>Delegate/Delegado</b>	<b>Observer/Observador</b>
<b>Participant/Participante</b>		<b>Special Guest/Invitado especial</b>
<b>Official Position/Cargo:</b>		
<b>Organization/Institution / Organización/Institución:</b>		
<b>Address/Dirección:</b>		
<b>City/Ciudad:</b>		<b>Country/País:</b>
<b>Telephone/Teléfono:</b>		<b>E-Mail /Correo electrónico:</b>

Sírvase enviar este formulario de registro a: Paula Warnken ([paula.warnken@un.org](mailto:paula.warnken@un.org)).



NACIONES UNIDAS

CEPAL



UN-OHRLS

## SOLICITUD DE RESERVA DE HOTEL

### REUNIÓN DE EXAMEN DE MITAD DE PERÍODO DE LOS PAÍSES DE AMÉRICA LATINA PREPARATORIA DEL EXAMEN AMPLIO DE MITAD DE PERÍODO DE LA EJECUCIÓN DEL PROGRAMA DE ACCIÓN DE VIENA EN FAVOR DE LOS PAÍSES EN DESARROLLO SIN LITORAL PARA EL DECENIO 2014-2024

Santiago, 11 y 12 de junio de 2019

<b>Nombre/Name:</b>		<b>Apellido/Last name:</b>	
<b>Dirección/Address:</b>			
<b>Ciudad/City:</b>		<b>País/Country:</b>	
<b>Teléfono/ Phone:</b>	<b>Fax:</b>	<b>Correo electrónico/E-mail:</b>	

#### FAVOR SELECCIONAR HOTEL:

##### Hotel Atton Vitacura (\*\*\*\*)

Av. Vitacura 3201  
Tel: (+56) 2 2422 7902/2 2944 7858

**Habitación simple: 110 dólares**  
**(incluye desayuno e internet)**

Atención:  
César Lucero, Departamento de Reservas,  
[clucero@atton.com](mailto:clucero@atton.com)  
[reservas@atton.com](mailto:reservas@atton.com)

**Código grupo: 5092059**  
**Fecha vencimiento bloqueo: 20 de mayo**

##### Hotel NH Collection Casacostanera (\*\*\*\*)

Av. Nueva Costanera 3900, Vitacura.  
Teléfono: (+56) 2 2433 9000

**Habitación simple: 120 dólares**  
**(incluye Internet. NO incluye desayuno)**

Atención: Fabiola Rivera Lagos Departamento de Reservas  
[Fa.rivera@nh-hotels.com](mailto:Fa.rivera@nh-hotels.com)

**Código de grupo: 1868132**  
**Fecha vencimiento bloqueo: 7 de junio**

<b>Fecha de llegada al país:</b> <b>Date of arrival:</b>	<b>Núm. de vuelo:</b> <b>Flight no.:</b>
<b>Fecha de salida del país:</b> <b>Date of departure:</b>	<b>Núm. de vuelo:</b> <b>Flight no.:</b>

**Autorizo el uso de la siguiente tarjeta de crédito a fin de garantizar mi reserva de hotel/  
I authorize the use of my credit card to guarantee my hotel reservation:**

<b>American Express</b> <input type="checkbox"/>	<b>Mastercard</b> <input type="checkbox"/>	<b>Visa</b> <input type="checkbox"/>	<b>Otra/Other</b> <input type="checkbox"/>
<b>Núm. de tarjeta de crédito/Credit card no.:</b>			
<b>Fecha de vencimiento:</b> <b>Date of expiration:</b>			

El pasajero queda exento del IVA si paga en dólares o tarjeta de crédito internacional.